



Svenska  
**American Dissident  
Voices**

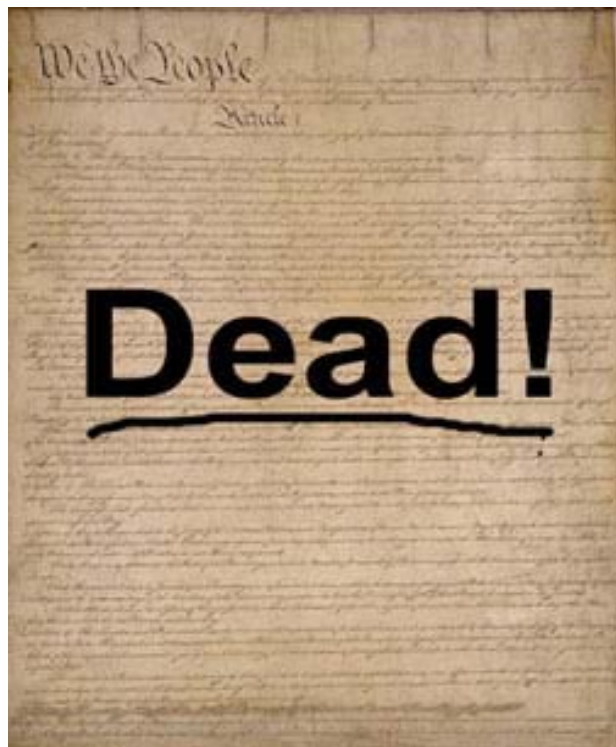
<http://www.natvan.com/swedish/>

# Kriget mot vita, kriget mot friheten: En intervju med Elisabeth Wheeler

*med Kevin Alfred Strom*

*Sändningsdatum: 26 juli 2003*

*Herr Strom intervjuar Elizabeth Wheeler, en äldre kvinna som fått sitt hem utsatt för en räd av en SWAT-styrka som förstörde eller beslagtogs nästan alla hennes personliga ägodelar och gjorde hennes dagliga tillvaro mycket svår. Varför? Hennes man, som inte ens var hemma för tillfället, arresterades på basis av ett fåtal anklagelser av mindre betydelse; exempelvis för att ha förvarat krut på ett oriktigt sätt. Anklagelsen avser alltså att han skall ha förvarat krut på ett oriktigt sätt. Till och med myndigheterna erkänner att allt annat beträffande hans innehav var lagligt. Herr Wheeler hålls i fängelse och har fått sin borgenssumma satt till **två miljoner dollar** – en aldrig tidigare skådad summa för så ringa anklagelser. Varför får de en sådan drakonisk behandling? Fru Wheeler är säker på att det beror på att de båda är uttalat provita.*



Den amerikanska konstitutionen är död.

*Välkommen till American Dissident Voices. Jag är Kevin Alfred Strom.*

**L**ÅT MIG BÖRJA DAGENS program med att läsa upp ett utdrag ur en nyhetsrapport för er från National Alliances hemsida [natvan.com](http://natvan.com):

På eftermiddagen den 1 juli 2003 intogs fru Elizabeth Wheelers hem i Baltimore i Maryland av omkring 60

tungt beväpnade män. Dessa män kedjade fast fru Wheeler, 72 år gammal, mor till sex barn, farmor och mormor till sju och gammelfarmor och gammelmormor till tre, vid hennes säng. Ligisterna höll henne fånge i nästan sju timmar medan de plundrade hennes hem.

Vilka är dessa män och vad ville de fru Wheeler? Det visade sig att männen, som använde en yxa för att hug-

ga fru Wheelers dörr i flisor, var medlemmar av Marylands polisavdelnings SWAT-styrka. Ingen vet exakt vad dessa män letade efter, för husrannsaktionsordern har hemligstämplats av den domare som utfärdade den. Vad vi vet är att Baltimorepolisen letade efter fru Wheelers 61-åriga man Lovell "Artie" Wheeler, maskinist och högljudd krigs- och invandringsmotståndare, samt, vilket skall noteras, laglydig vapeninnehavare.

Det är också ett faktum att de visste att Artie arbetade vid tidpunkten för räden och att fru Wheeler skulle vara ensam hemma. Denna skrämseltaktik var avsedd att få fru Wheeler att låta undslippa sig något som skulle kunna kompromettera hennes partner. Men på den punkten gjorde de en allvarlig missbedömning – för faktum är att det inte fanns något att berätta. Förvarade Artie krut och eldvapen i parets hem? Ja, det gjorde han, men det var fullkomligt legalt. Under dagarna efter arresteringen och beslagtagandet av parets tillgångar, inklusive de kontanter som fru Wheeler är beroende av för att kunna köpa mat och betala sina räkningar, kämpade rättsmaskineriet med att hitta på anklagelser som skulle duga för att motivera deras handlingars aggressivitet.

Hade Artie eller fru Wheeler dödat någon? Nej, för tusan. Hade deras handlingar ens skadat någon? Återigen, nej, för tusan; men borgensbeloppet sattes till *två miljoner dollar*. Inga anklagelser utöver tre för smärre överträdelse, och ändå sattes borgenssumman högre än för de flesta våldsbrottslingar. Vad är det som pågår här? Utifrån rådande fakta kan man bara dra slutsatsen att "de" inte tycker om hans politiska åskådning.

Vid det här laget kanske ni, liksom jag, undrar vad som har hänt med rätten till yttrandefrihet, enligt Första tillägget, för att inte nämna rätten att bära vapen, enligt Andra tillägget? Att döma av den behandling som polisen givit Artie och hans hustru, har rätten att uttrycka sin åsikt och att äga vapen gått samma väg som dronten – rättigheterna ifråga har utrotats. Är det här fallet ett resultat av "Patriotstadgan"? Det verkar bestämt så.

Vi ska nu tala med fru Wheeler här i American Dissident Voices.

•••

**KAS:** Vi är stolta över att ha fru Elizabeth Wheeler som vår gäst idag i American Dissident Voices. Välkommen fru Wheeler.

Elizabeth Wheeler: Tack, sir.

**KAS:** Kan du berätta lite för oss om dig själv och din man?

**EW:** Nå, vi är sydstatare, till födsel och fostran. Min käre make och jag har varit gifta i 24 år. Vi är nästan som en enda person. Jag tror på det han tror på, och jag försöker att leva mitt liv på det sätt han skulle vilja att jag gjorde. Han är en mycket stark man, med starka

ideal. Och han är mycket kunnig om vad som pågår i världen idag – och vad människor kan göra för att förändra den. Och *det* är skälet till att han befinner sig där han gör idag.

**KAS:** Nu så är både du och han bekymrade över den rasliga situationen i det här landet – stämmer det?

**EW:** Absolut.

**KAS:** Hur blev du först medveten om rasliga angelägenheter?

**EW:** Jag tror att min käre make alltid har brytt sig om sådant. Jag är hemmafru på heltid och kommer inte ut allt för ofta, men 1994 bodde vi på Brodway i Baltimore. Klockan var omkring 4 på eftermiddagen när jag attackerades av en nigger med en avslagen glasflaska. Han skar upp mig i nacken, och jag blödde ganska ymnigt. Jag har fortfarande kvar ärren. När man väl en gång attackerats av en svart så förändrar det ens hela perspektiv på den folkrasen. Ända sedan dess har jag velat göra något åt vår situation.

**KAS:** Så du och din man studerade dessa frågor.

**EW:** Ja, absolut – och vi har läst väldigt mycket i ämnet.

**KAS:** Hur fick du kännedom om National Alliance?

**EW:** Min käre make träffade doktor Pierce för ett antal år sedan. Han hade läst om Robert Mathews och hans tragiska död och om Ruby Ridge. Det var hans intresse för detta som ledde till att även jag fick upp samma intresse. Han är mer av en National Alliance-"medlem" än vad jag är, men han är egentligen inte medlem. Det är jag. Han var ansvarig för distributionen av material, men jag var den som beställde det. Så det var vad som fick oss båda intresserade av organisationen.

**KAS:** Så ni distribuerar utbildningsmaterial i ert samhälle. Uppenbarligen gör ni ingenting hemligt.

**EW:** Nej. Det material som vi har – National Alliances material – står att skåda på en bokhylla i vårt vardagsrum. Och när polisen kom in i vårt hem såg de det omedelbart och frågade om jag stod i gathörnen och delade ut det. Jag sa: "Nej, naturligtvis inte". Och det gör jag inte. Jag gör i ordning små paket med material, med ett exemplar av varje trycksak stoppat i ett brunt kuvert, och min käre make delar ut det till människor som han tror skulle kunna vara intresserade av att marknadsföra National Alliances åsikter.

**KAS:** Nu så har ni gjort mer än att bara distribuera litteratur. Du själv är en radiopersonlighet av egen kraft, eller hur?

**EW:** Ja, tack vare herr Hal Turner.

**KAS:** Så du har ett program hos Hal Turners bolag?

**EW:** Ja, det har jag.

**KAS:** Kan du berätta lite för oss om det?

**EW:** Både min käre man och jag blev vänner med Hal Turner genom hans bolag och det faktum att han är provit. Jag frågade Hal om jag kunde få medverka i hans produktioner, och han sa ja. Han föreslog att jag skulle bidra med en sagostund för barn. Så det är vad jag gör. Jag har en timmes sagoläsning för vita barn på Hal Turners radiobolag. Och från och med nu, med början i morgon kväll, kommer jag att vara i etern varje vardagskväll, måndag till fredag, från 19 till 20.

**KAS:** Och lyssnare kan ta del av det genom att bege sig till <http://haltturnershow.com/> på internet – stämmer det?

**EW:** Ja.

**KAS:** Och vad heter ditt program?

**EW:** Mormor Elisabeth's Reading Hour for White Children.

**KAS:** Du har en av de tydligaste artikulationer som jag någonsin hört, så jag tycker att du är ett utsökt val som ansvarig för den sortens program.

**EW:** Det är väldigt snällt av dig att säga så, herr Strom; tack så mycket.

**KAS:** Vad, enligt din åsikt, fru Wheeler, var skälet till att din man arresterades?

**EW:** Det var politiskt, herr Strom. Helt solklart!

**KAS:** Överträdde din man landets lagar på något som helst sätt?

**EW:** Nå, enligt den rådande "makten" gjorde han det. Ingenting är fritt i det här landet längre, herr Strom. Ingenting! Detta är inte längre ett fritt land. Vår konstitution är död. Vår Bill of Rights är död. Bevittna hur enastående vita män satts bakom galler. Matthew Hale. Ernst Zündel.

**KAS:** Chester Doles.

**EW:** Och herr Doles, och nu min älskade man. (*nära tårar*)

**KAS:** Exakt vilka är anklagelserna mot din man?

**EW:** "Framkallande av fara", "Oriktig förvaring av krut". Och det påstås finnas en tredje, men jag kan aldrig minnas vad den var. De stod inte uppräknade på arresteringsordern. Jag fick bara höra om dem genom media.

**KAS:** Nå, jag har hört genom media att åtskilliga av dessa anklagelser faktiskt grundar sig på lagar som har upphävts. Stämmer det?

**EW:** Jag är inte helt säker på det, herr Strom. Jag har ingen TV, och jag vägrar att lyssna på radio, så jag får inga nyheter alls sedan de tog min dator och alla mina skivor, det vill säga disketterna och CD-skivorna. Så jag har ingen som helst tillgång till nyheter.

**KAS:** Skulle du kunna berätta för oss med dina egna ord om vad som hände den dagen – den dag då ert hem invaderades av dessa lagbrytare som agerar under lagens täckmantel?

**EW:** Det var omkring tio minuter efter två på eftermiddagen, för tre veckor sedan idag. Jag satt vid datorn och läste en del information från hemsidan "From the Wilderness", om det höga priset på naturgas och hur högt det skulle stiga i år, när helt plötsligt någon började slå sönder min dörr med yxa! De knackade inte. Och den här mannen säger "Polis! Polis! Vi kommer in! Vi kommer in!" Jag rusade upp från datorn och sprang till dörren. Precis när jag nådde fram till dörren började alla dessa män att välla in, och de hade på sig sin specialutrustning. De hade dessa plastsköldar framför sig, som om de trodde att någon skulle skjuta mot dem. Jag sa: "Vad tror ni att ni håller på med?" Och en av dem tog tag i mina händer och satte mig ner och satte plastbojor på mina händer och armar. Jag satt så i nästan sju timmar.

**KAS:** Otroligt.

**EW:** Jag kunde bara se på när de gick igenom huset och tog *allt* de ville ha, såsom videospelare, böcker, identitetshandlingar, personbevis, socialbidragskortet och äktenskapslicensen. På övervåningen rafsade de igenom utdragslådorna med kläder och konfiskerade alla kontanter.

**KAS:** Man mår dåligt av att höra din berättelse. Du tvingades alltså bevittna hur man under sju timmar metodiskt förstörde hela ditt hem.

**EW:** Vid ett tillfälle kom en polisman upp till mig och frågade: "Finns det ingen vän eller släkting du kan vara hos under tiden vi fixar det här?". Jag såg honom rakt i ögonen och svarade: "Jag går ingenstans. Jag stannar här för att se exakt vad ni gör."

**KAS:** Hur kommenterade han det?

**EW:** Han hade inga kommentarer. Vad skulle han säga?

**KAS:** Nu lät man arresteras din man. I vilket sammanhang hände detta?

**EW:** De arresterade honom när han var på sin arbetsplats.

**KAS:** Och han har inte tillåtits gå fri mot borgen, eller hur?

**EW:** Nej! Jag har inte sett skymten av honom förutom under några minuter vid förhöret i samband med det, tredje juli.

**KAS:** Har du tillåtits besöka din man?

**EW:** Nej! Jag har ju inga identitetshandlingar!

**KAS:** Så det faktum att man först stal dina handlingar gör det alltså nu omöjligt för dig att ens få träffa din man.

**EW:** Korrekt! Jag måste ha ID med foto för att tillåtas besöka honom, och utan mitt personbevis och kortet för socialbidrag, två av de saker de tog ifrån mig redan från början, kan jag omöjligen framskaffa ett sådant.

**KAS:** Man blir äcklad av denna parodi på rättvisa. Så småningom, efter arresteringen av din man, sattes borgensbeloppet till den skyhöga summan två miljoner dollar. Har du eller din man någonsin haft tillgång till denna summa?

**EW:** (*skratt*) Åh, det är lustigt, herr Strom. Naturligtvis inte! Våra tillgångar har aldrig ens kommit i närheten av detta.

**KAS:** Detta är en sak som gör mig rasande. Kobe Bryant, en svart idrottsstjärna och till på köpet mångmiljonär, åtalad för den brutala våldtäkten på en 19-årig vit flicka, ett brott som i teorin kan ge livstidsstraff, fick sin borgenssumma satt till 25.000 dollar; och den till sist äntligen inspärrade Kristi Goldstein, som medgav delaktighet i planeringen av inte mindre än 50 bombterroristattentat, medgavs borgen mot bara 100.000 dollar. Ändå kräver man två miljoner dollar av Artie Wheeler??? Jag blir helt förstummad.

**EW:** Nåväl – Jag var bara med under första halvan av borgensförhöret, eftersom det varade så länge, men min käre man berättade senare över telefon att han hade tackat de ansvariga för att de värderade honom så högt som borgensbeloppet antydde.

**KAS:** Vem företräder din man i juridiskt hänseende?

**EW:** En offentlig försvarsadvokat.

**KAS:** Hur blir det med dig nu, fru Wheeler? Jag antar att din man inte har någon inkomst nu under den tid som han sitter bakom galler, baserat på dessa bluffanklagelser. Klarar du av situationen?

**EW:** Jag försöker få det att gå ihop.

**KAS:** Kan ni få tag i ett bättre försvar än bara en offentlig advokat?

**EW:** Jag kan inte se hur det skulle gå till. Vi har inte råd.

**KAS:** Finns det något som våra lyssnare kan göra för att hjälpa till i denna svåra situation?

**EW:** Det finns de som sänder in donationer. Hal Turner har satt upp mitt namn och min adress på sin webbsida.

**KAS:** Vart skall folk vända sig om de vill donera pengar för att stödja dig och din man under denna svåra tid, eller om de vill hjälpa till på annat sätt?

**EW:** Tack för stödet, herr Strom. Jag uppskattar det verkligen. Mitt namn är Dorothy E. Wheeler, och min adress är:

**512 South East Avenue  
Baltimore MD 21224-3913  
USA**

**KAS:** Finns det någon lärdom, fru Wheeler, som våra lyssnare och anhängare kan dra av detta?

**EW:** Min älskade make säger att alla vita patrioter är i riskzonen. Och han manar alla: ”*Om ni har vapen hemma, så göm undan dem. Låt ingen veta att ni har vapnen. Och var försiktig, för detta är bara toppen av ett isberg. Fler och fler vita patrioter kommer att attackeras, eftersom hatet emot oss är stort. De ansvariga hatar oss eftersom vi vet vilka de är.*”

**KAS:** Hur gör du för att personligen hantera situationen, fru Wheeler?

**EW:** Jag gör så gott jag kan.

**KAS:** Det måste vara kämpigt värre.

**EW:** Jag har många vänner som hjälper mig, vänner som jag i en del fall inte visste att jag hade, och jag får hjälp från människor jag inte ens känner.

**KAS:** Så nätverket av provita människor kommer till undsättning.

**EW:** Folk sänder in donationer samt stödjer med vänliga ord och kärlek på ett sätt jag inte trodde var möjligt.

**KAS:** Som vit känner jag mig stolt över hur du och din man svarar på förtrycket. Ni backar inte från er linje. I själva verket lägger du nu ännu mer sändningstid på att via radio föra ut budskapet. Och jag måste säga att detta står i bjärt kontrast till hur somliga faller undan för minsta påtryckning.

**EW:** Herr Strom; vi befinner oss i krig. Vi vita människor måste inse att vi är soldater. Min älskade make och jag råkar bara befinna oss i frontlinjen.

**KAS:** Jag känner stolthet över att ha er på vår sida i denna kamp för att kunna återtaga vår nation och för att återupprätta de på ras baserade principer och den rasliga integritet som Amerika förväntas omfatta, bådaddera saker som skattades högt av våra förfäder. Och ett stort tack till dig!

**EW:** Tack själv, herr Strom.

**KAS:** Finns det något du vill tillägga innan vi avslutar programmet?

**EW:** Min käre man är övertygad om att de kommer att hålla honom kvar. Hans advokat antydde att om han frias under rättegången och spatserar ut genom dörren, så kommer federala agenter att lurpassa utanför för att kunna ta honom i förvar och lagföra honom enligt terroristlagstiftningen. Och det är okay med honom. Han är beredd att göra det offret för vårt land och för vårt folk.

**KAS:** Han är en modig man.

**EW:** Ja, jag vet. Han är *mycket* ovanlig.

**KAS:** Jag instämmer till fullo.

**EW:** Min käre man säger att vi kanske inte klarar det, att den vita rasen riskerar att bli utan land. Jag hoppas att det inte inträffar, men om så sker måste vi lära våra barn, barnbarn och t.o.m. våra barnbarnsbarn att komma ihåg att styrka kommer inifrån, inte utifrån.

**KAS:** Det är vad vi försöker lära ut i våra sändningar. National Vanguard Books böcker för barn är liksom alla böcker vi säljer utformade för att inpränta just detta, och jag är stolt att ha dig på vår sida, fru Wheeler. Var snäll och vidarebefordra mina bästa välgångsönskningar till din make när du får tillfälle till det, och

våra lyssnare uppmanas härmed att ge dig sitt stöd. Jag kommer att repetera din adress i slutet av programmet.

**EW:** Hjärtligt tack, herr Strom.

•••

Jag är full av respekt inför herr och fru Wheeler. Var snäll och lämna dem ert stöd. Ni kan sända donationer och support till:

**Mrs. Dorothy Elizabeth Wheeler**  
512 South East Avenue  
Baltimore MD 21224-3913  
USA

Detta är adressen om ni vill skriva till herr Wheeler:

**Mr. Lovell A. Wheeler**  
#935446 5N 35B  
300 East Madison Street  
Baltimore, MD 21202  
USA

*Till nästa vecka; detta är Kevin Alfred Strom som påminner dig om att hålla dig aktiv, på rätt sida lagen; och att fortsätta tänka fritt.*

Texten ovan baseras på en sändning av radioprogrammet *American Dissident Voices*, som sponsras av National Vanguard Books.

För fler svenska texter i PDF-format, besök <http://www.natvan.com/swedish/downloads>.

För att prenumerera på Svenska ADV, skicka meddelandet "subscribe Svenska\_ADV" (utan citationstecken) till [commands@natvan.com](mailto:commands@natvan.com). (Rubrikraden kan lämnas tom.)

Det har visat sig att utskick gjorda till hotmailadresser ibland studsar tillbaka. Därför rekommenderar vi prenumeranter med hotmailkonton att lägga upp ett gratiskonto på exempelvis [www.yahoo.com](http://www.yahoo.com). Om Du som är prenumerant har bekanta som inte får Svenska ADV till sina hotmailadresser, berätta gärna detta för dem.

För att avbryta prenumerationen, skicka meddelandet "unsubscribe Svenska\_ADV" (utan citationstecken) till [commands@natvan.com](mailto:commands@natvan.com).

För vidare information om National Vanguard Books och National Alliance, besök vår hemsida på [www.natvan.com](http://www.natvan.com) eller [www.natall.com](http://www.natall.com).

För att kontakta oss, skriv till:

**National Vanguard Books**  
Attention: ADVlist  
P.O. Box 330  
Hillsboro, WV 24946  
U.S.A.

Eller e-post:a till: [webmaster@natvan.com](mailto:webmaster@natvan.com).

Skriv företrädesvis på engelska vid all korrespondens. E-postbrev skrivna på svenska till den svenske översättaren kan vidarebefordras genom att Du skriver "To be forwarded to the Swedish ADV translator" i början av brevet eller som rubrik.